



Australia Associate Application and International Sponsor Agreement

澳洲傳銷商申請表及國際保薦協議書

Tell us about you! 申請人資料 Mr 先生/ Mrs太太 / Ms小姐



USANA Australia Pty. Ltd.
9 Columbia Way Baulkham Hills
NSW 2153 Australia
ACN 077 828 230
ABN 92 077 828 230
1800-670-126 Order Line
1800-670-127 Fax Order Line
(61-2) 9842-4600 A associated Services
TTY: 1800-670-124
www.unitoday.com Online ordering

Language Pref.選擇語言

Name (surname, first, middle) (Note: If doing business under an Assumed Name, Corporation, or Partnership, also submit form #9581) 姓名(先姓後名)注意:倘若是以有限公司,合夥企業或商業名稱申請(請附上#9581表格)

Co-Applicant (surname, first, middle) (Optional) 聯名申請人姓名(先姓後名) (如適用)

Mailing Address 通訊地址

City 城市 State 省份 Postcode 區碼

Australian Business Number (ABN) 澳洲商務號碼 ABN Number ____/____/_____
(If GST registered please contact A associate Services 如果你已登記銷售稅,請聯係客務部)

Your Sponsor Information 保薦人資料

Chua Hwee Eng

Name (surname, first, middle) 姓名(先姓後名)

2 3 5 7 4 9 3 0 6 5 9 1 0 0 5 6 7 8

Associate Number 傳銷商號碼

Phone Number 電話號碼

Day Phone 日間電話號碼

Evening Phone 晚間電話號碼

Fax Number 傳真號碼

e-mail 電郵地址

English 英文

Cantonese 粵語

Mandarin 普通話

Your Placement Information 定位資料

請說明申請人將被放置在誰人名下,請填上姓名(先姓後名)

Foo Kim Lian

Name of the person whom the applicant will be placed under (surname, first, middle)

2 8 7 5 9 0 1

Associate Number 傳銷商號碼

0 0 1 LEFT

Business Centre 商務中心

Left 左 Right 右
V Side 邊
KAGE 聯繫
Mark One 請加上(X)號

Getting Started 業務開展

Business Development System (\$85.00*) 傳銷創業套裝

Electronic BDS (\$39.00) 電子創業套裝
(All Associates must purchase a BDS) 所有傳銷商必須購置一套創業套裝

Activate 1 Business Centre 啟動一個商務中心
(Please attach product order form) 請附加訂購單

#12690 3 Business-Builder Pack
三個商務中心500分創業套裝

International Sponsor 國際保薦 \$33.00*

Activate 3 Business Centres 啟動三個中心
(Please attach product order form) 請附加訂購單

500pts. \$1438.90 \$1295.00

If you have purchased a BDS from your sponsor, affix proof of purchase here.
請在此貼購貨標籤,以證明你已購買一套(傳銷商創業套裝)

Enrol And Pay On-line To Save \$3.00 On Handling 在網上加入可免\$3.00手續費

Save 10% with Autoship-Your Subscription to Health

參加自動訂貨節省10%

Please enrol me in the USANA Autoship Program. I understand I will receive my designated order every 4 weeks after my initial order.
本人願意參加USANA自動訂貨計劃,我明白我將會在首次訂貨後,每四個星期收到我所選擇的產品

Item# 產品編號	Qty 數量	Product name 產品名稱	SV 銷售額分數	Retail 零售	Autoship 自動訂貨
#50500		OnLine Business Services 下線管理	0 pts	N/A	\$29.00*

Signature 請簽名: _____

Total 總額

\$

Autoship Total 自動訂貨總額

\$

S&H \$11.00* 運費及手續費

\$

Grand Total 總金額

How will you pay?

Select a method of payment. The account information will be kept on file for future orders.
請選擇付款方式,銀行帳戶的資料將會被存檔以作日後之用

Cheque/ M.O.# 支票/匯票

VISA

MasterCard 萬事達卡

Bankcard 銀行信用卡

Amex 美國運通卡

Diners

Autopay (Please complete and attach A autopay form and provide bank statement) 自動轉帳(請附帶自動轉帳表格和銀行帳單)

Card Number 信用卡號碼

Expires 有效日期

I hereby authorise USANA Australia Pty. Ltd., Inc. to receive payment via my credit card for the cost of my Starter Kit and initial product order as well as any and all of my future product orders. USANA is authorised to withdraw payment equal only to the amount of the products that I order, plus shipping and handling; or for the amount of the Autoship order I have established (plus additional amounts for substituted products if my regular products are unavailable), shipping and handling. In the event a cheque or charge is dishonoured for any reason, then I agree to pay a \$33.00 service fee. I authorise USANA Australia Pty. Ltd. to charge the account listed in this agreement a total of \$33.00 on an annual basis for the purpose of automatically renewing my Associate Agreement. This amount shall be charged on the anniversary date of my application.
本人謹此授權USANA公司從本人在上表所提供的帳戶扣除款項,以支付本人所訂購的(傳銷商創業套裝)和第一張產品訂單,以及日後所有產品訂單。USANA僅獲授權扣除相等於本人所訂購的產品總值的款項,連同任何適用的運費。本人謹此授權USANA公司每年從本人在上表所提供的帳戶扣除\$33.00澳幣,作為延續本人的傳銷商會籍的費用。該款項將於本人申請表獲批准的周年日扣取。本人謹此授權USANA公司將此傳銷商申請表及協議書副本提供本人的保薦人作參考。

Cardholder Name 持卡人姓名

Signature 持卡人簽名

Signature 簽署

By signing below I acknowledge that I have read and agree to the Terms and Conditions on the front and back of this agreement
本人謹在下面簽署,確認已細閱及同意本協議書首頁及背頁之條款及條件。

Applicant Signature 申請人簽署

Date 日期

Co-Applicant Signature 聯名申請人簽署

*All prices quoted are GST inclusive.
(所有價格均包括銷售稅)

© USANA Health Sciences (NZ) Corporation USANA 新西蘭有限公司

© USANA Australia Pty Ltd USANA 澳洲有限公司

White ㊄ Home Office

Canary ㊄ Applicant

Pink ㊄ Sponsor

New Associate Number 新傳銷商編號

付運及手續費

無論訂貨量多少，都將收取 \$ 8元郵資費用和 \$ 3元手續費用。對於自行到公司領取貨者，只收取 \$ 3元手續費

協議

本協議是直銷商同USANA Australia Pty Ltd.(簡稱USANA)按列條款所達成之協議：

- 當直銷商申請者向USANA提出加入USANA網絡直銷申請時，USANA便向其簽發臨時直銷商資格。臨時直銷商資格有效期為21天。USANA收到直銷商申請者正式申請表格后，便將該申請者的臨時直銷商資格轉為正式資格。USANA有權以任何理由接納或者拒絕任何直銷商申請。
- 直銷協議為一年期。一年期屆滿時，USANA會自動從直銷商帳戶中收取年費，並將直銷協議順延一年，這項條款不包括協議終止者。USANA公司可能會不定期調整年費金額。
- 根據不定期修改之細胞分配計劃規定USANA將向直銷商們支付佣金和其它獎勵。
- 直銷商以支票、匯票、和其它允許之支付方式(在USANA允許的時間內)支付訂購產品貨款。
- 直銷商要遵守USANA公司的 <政策与程序手冊>中所規定的條款，USANA公司將不定期修改其中一些內容。直銷商要確認自己收到 <政策与程序手冊>及 <細胞分配計劃>。
- 直銷商是獨立的合同簽署者，不是任何意義上的USANA公司雇員或者代理。直銷商不可認為自己是任何意義上的USANA雇員或者代理。對於直銷商的病假、稅務以及相關問題，USANA公司概不承擔任何責任。USANA公司也不承擔直銷商在賠償保險、或者其它保險、或者任何養老金方面的任何責任。
- 直銷商自行承擔與開展業務活動有關的一切成本開銷。直銷商自行承擔與開展業務活動時所引發的醫療賠償、律訴訟、債務、宣稱、傷害、成本費用等方面的責任，但是這些責任不包括USANA產品本身質量方面的問題，USANA公司對USANA產品本身質量負責。
- USANA公司不對直銷商工作提出任何要求，自銷商完全是自願地開展自己的工作。
- 直銷商可以經常性不定時地選擇他人協助自己開展業務活動。在選擇招募人員時，應確保所招募之人員的行為特點不會對USANA公司信譽造成損害。
- 直銷商在澳大利亞境內開展業務活動的地方不受限制。
- 直銷商可以在任何時候以書面形式通知USANA公司終止本協議。
- 直銷商作出任何損違背USANA根本利益行為時，USANA可以按照直銷商留在公司的地址以書面形式通知其終止本協議，並立即生效。
- 如果發現協議中某條款無效、不合法、或者無法執行，它不會影響其它條款的有效性。
- USANA可能會不定期修改本協議條款，其中包括修改分配計劃或者 <政策与程序手冊>中條款，並以書面形式按直銷商留給公司的地址通知直銷商。
- 本文件、分配計劃以及USANA <政策与程序>一并構成USANA公司和直銷商之間所簽署的整個直銷協議，這個協議取代USANA公司或者USANA代表向直銷商提出的任何解釋和保證。
- 本協議受澳大利亞新南威爾士州法律管限。協議任何一方欲對另一方向新南威爾士州非專有法庭提出法律訴訟時，都應向新南威爾士州雪梨法庭提起
- 協議中所提到的“他”也包括“她”，協議中提到的“她”也包括“他”。
- 倘若直銷商欲轉讓或者出售本協議，必須要得到USANA的書面同意。協議承接人必須遵守本協議中的所有條款。
- 只有在USANA公司負責人以書面形式正式簽署公布取消本協議中或者 <政策与程序>中或者分配計劃中某項條款的情況下，這個條款才會被取消。否則該條款不會無效或被取消。
- 當USANA接納直銷商申請時，本協議便生效。USANA接受直銷商申請的標志為USANA接受直銷商的第一次訂貨。
- USANA完全有權以任何理由接受或者拒絕任何直銷商申請。對於拒絕的申請，USANA有權不作出任何解釋。

國際保薦協議

上述申請人和USANA健康科學公司(USANA)之間的協議依照下列條款生效：

- 我證明自己在申請成為USANA直銷商的所在國是成年人。我還證明自己在打算前往從事USANA獨立直銷業務的國家也是成年人。
- 我理解USANA收到我的這個申請時將收取申請費，我被授權成為國際保薦人並且可以在指定國家保薦直銷商。
- 我有責任合法地在指定國家獨立開展USANA業務。我同意遵守前往開展USANA業務活動的指定國家之所有現行法律、規定、和要求。我只有在完全遵守這個國家的法律、規定、要求的情況下才開展USANA業務活動。
- 我不會直接或者通過第三者進口任何USANA產品到不允許銷售USANA產品的國家。
- 我同意遵守直銷商申請和直銷商協議中的各項條款 (這些條款包含於本申請之中) 和要求。USANA公司可能會不定期地對有關條款進行修改，並且以書面形式通知我。在指定國家從事USANA業務時，我同意遵守經USANA公司修改后的所有條款。
- 如果我違反了直銷商協議或協議條款、或者根據直銷商協議如果USANA認為我危害了USANA的根本利益，USANA保留有單方面取消本協議的權利。
- 我同意由于以下兩方面原因：
 - 在這個協議下我的行為或者疏忽 (產品本身質量除外，USANA對產品質量負責)，或者
 - 由于USANA終止合同的結果，由我或者第三者引發的損失永遠不對USANA公司、同USANA公司相關的公司和個人(包括：USANA官員、董事、代理、顧問、雇員)採取任何法律行動、指責和索賠。
- 我同意由于以下兩方面原因：
 - 在這個協議下我的行為或者疏忽 (產品本身質量除外，USANA對產品質量負責)，或者
 - 由于USANA終止合同的結果，由我或者第三者引發的損失自己負責對造成的損失進行保險、賠償，不對USANA公司、同USANA公司相關的公司和個人(包括：USANA官員、董事、代理、顧問、雇員)尋求保險、賠償。
- 在沒有預先得到USANA公司書面允許的情況下，我不得將自己的會員資格轉讓給他人或者其它實體。雖然我可以委托他人履行我的職責，但是我是遵守直銷商協議和本協議的最終負責人。
- 本協議受美國尤他州法律管限，協議簽署各方的任何法律訴訟爭議應該由尤他州鹽湖城的適當法庭裁決。